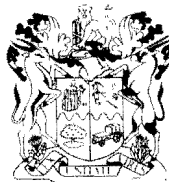


REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKAREPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

R1,00 Prys • Price
R0,10 Plus 10% BTW • VAT

R1,10 Verkoopprys • Selling price
Buitelands **R1,40** Other countries
Posvry • Post free

**Regulasiekoerant
Regulation Gazette**

No. 4869

Vol. 323

PRETORIA, 22 MEI
MAY 1992

No. 13991

REGSTELLING

Hiermee word bekendgemaak dat die **regulasie-**
nommer in die aanhef van *Staatskoerant* No. 13945
van 30 April 1992 foutief gepubliseer is. Die korrekte
nommer moet as volg lees:

Regulasiekoerant No. 4859.

RECTIFICATION

Notice is hereby given that the **regulation number**
in the preamble of *Government Gazette* No. 13945 of
30 April 1992 was incorrectly published. The correct
number should read as follows:

Regulation Gazette No. 4859.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1371

22 Mei 1992

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/4/121)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet,
1964, word Deel 4 van Bylae No. 1 by genoemde Wet
hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aan-
getoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunkminister van Finansies.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1371

22 May 1992

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/4/121)

Under section 48 of the Customs and Excise Act,
1964, Part 4 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby
amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I			II	III	Annota- sies
Bobelas- tingitem	Tarief- pos	Bobelas- tingkode	Beskrywing	Skaal van Bobelasting	
180.00	"94.00		Deur tariefpos No. 94.00 deur die volgende te vervang: Meubels; beddegoed, matrasse, matrassteunstukke, kussings en dergelike opgestopte ameublement; lampe en verligtingstoehore, nie elders vermeld of ingesluit nie; verligte tekens, verligte naamplate en soortgelyke goedere; opslaangeboue:		
		01.00	Goedere van poste en subposte Nos. 9401.40, 9401.50, 9401.6, 9401.7, 9401.80, 9403.20, 9403.40, 9403.50, 9403.60, 9403.70, 9403.80, 9403.90.20, 9403.90.30, 9403.90.40, 9403.90.50, 9403.90.60, 9404.10, 9404.2, 9404.30, 9404.90.90 en 94.05 (uitge- sonderd subposte Nos. 9405.10, 9405.40.10, 9405.40.40, 9405.91.10, 9405.99.30, 9405.99.35, 9405.99.40, 9405.99.55 en 9405.99.60)	15%	
		02.00	Goedere van poste en subposte Nos. 9401.20, 9401.30, 9401.90, 9402.10.20, 9402.10.40, 9402.90.15, 9402.90.20, 9402.90.30, 9402.90.90, 9403.10, 9403.30, 9403.90.10, 9403.90.90, 9404.90.10, 9405.10, 9405.40.10, 9405.91.10, 9405.99.30, 9405.99.40, 9405.99.55, 9405.99.60 en 94.06	5%"	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die skaal van bobelasting op goedere van subposte Nos. 9405.99.40, 9405.99.55 en
9405.99.60 van 15% na 5% verlaag word.

SCHEDULE

I			II	III	Annotations
Surcharge Item	Tariff Heading	Surcharge Code	Description	Rate of Surcharge	
180.00	"94.00	01.00	By the substitution for tariff heading No. 94.00 of the following: Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishing; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings: Goods of headings and subheadings Nos. 9401.40, 9401.50, 9401.6, 9401.7, 9401.80, 9403.20, 9403.40, 9403.50, 9403.60, 9403.70, 9403.80, 9403.90.20, 9403.90.30, 9403.90.40, 9403.90.50, 9403.90.60, 9404.10, 9404.2, 9404.30, 9404.90.90 and 94.05 (excluding subheadings Nos. 9405.10, 9405.40.10, 9405.40.40, 9405.91.10, 9405.99.30, 9405.99.35, 9405.99.40, 9405.99.55 and 9405.99.60)	15%	
		02.00	Goods of headings and subheadings Nos. 9401.20, 9401.30, 9401.90, 9402.10.20, 9402.10.40, 9402.90.15, 9402.90.20, 9402.90.30, 9402.90.90, 9403.10, 9403.30, 9403.90.10, 9403.90.90, 9404.90.10, 9405.10, 9405.40.10, 9405.91.10, 9405.99.30, 9405.99.40, 9405.99.55, 9405.99.60 and 94.06	5%''	

Note. —The effect of this amendment is that the rate of surcharge on goods of subheadings Nos. 9405.99.40, 9405.99.55 and 9405.99.60 is reduced from 15% to 5%.

No. R. 1372

22 Mei 1992

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/178)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunkminister van Finansies.

No. R. 1372

22 May 1992

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/178)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Annotations
	Tarief- pos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
306.01 306.09 307.05 307.08 313.07 316.01 316.11				Deur tariefpos No. 29.03 te skrap. Deur tariefpos No. 29.03 te skrap. Deur tariefpos No. 39.07 te skrap. Deur tariefpos No. 27.07 te skrap. Deur tariefposte Nos. 39.06 en 39.07 te skrap. Deur tariefpos No. 39.07 te skrap. Deur tariefpos No. 39.07 te skrap.		

Opmerking. —Sekere kortingvoorsienings wat in onbruik geraak het, word ingetrek.

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Annotations
	Tariff- Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
306.01 306.09 307.05 307.08 313.07 316.01 316.11				By the deletion of tariff heading No. 29.03. By the deletion of tariff heading No. 29.03. By the deletion of tariff heading No. 39.07. By the deletion of tariff heading No. 27.07. By the deletion of tariff headings Nos. 39.06 and 39.07. By the deletion of tariff heading No. 39.07. By the deletion of tariff heading No. 39.07.		

Note. —Certain rebate provisions which have fallen into disuse, are withdrawn.

No. R. 1390

22 Mei 1992

DEVIESEBEHEERREGULASIES

**VERANDERING VAN NAAM VAN 'N GEMAGTIGDE
HANDELAAR IN BUITELANDSE VALUTA**

As gevolg van die hersamestelling van die Franse Bank Groep, het "Franse Bank van Suidelike Afrika Beperk" sy bankbates en -laste aan "Morganbrux Nominees Limited" oorgedra wat daarna sy naam verander het na "Franse Bank van Suidelike Afrika Beperk".

Paragraaf 3 (a) van Goewermentskennisgewing No. R. 1112 van 1 Desember 1961, soos gewysig, word gevolglik met ingang van 30 September 1991 verder gewysig in dié opsig dat die verwysing na "Franse Bank van Suidelike Afrika Beperk" in die lys van gemagtigde handelaars vir doeleindes van die Deviesebeheerregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961 nou verwys na die nuwe maatskappy onder dieselfde naam.

**DEPARTEMENT VAN HANDEL
EN NYWERHEID**

No. R. 1373

22 Mei 1992

WET OP PRYSBEHEER, 1964

AANWYSING VAN ADJUNK-PRYSKONTROLEUR

Ek, Hermanus Hendrikus Jacobus Steyn, Prys-kontroleur, maak hierby vir algemene inligting bekend dat ek, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet No. 25 van 1964), Stephanus Meyer as Adjunk-pryskontroleur aangewys het.

Goewermentskennisgewing R. 1551 van 5 Augustus 1988 word hierby met ingang van 22 Mei 1992 ingetrek.

H. H. J. STEYN,
Prys-kontroleur.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 1370

22 Mei 1992

WET OP VEEDIEFSTAL, 1959

UITSLUITING KRAGTENS ARTIKEL 18 (1)

Kragtens artikel 18 (1) van die Wet op Veediefstal, 1959 (Wet No. 57 van 1959), sluit ek, Hendrik Jacobus Coetsee, Minister van Justisie, hierby alle vee en produkte behalwe die vee en produkte in die Bylae vermeld, uit van die toepassing van die bepalings van artikels 5, 6, 7 en 8 van die Wet.

Goewermentskennisgewing No. R. 263 van 23 Februarie 1962 word hierby ingetrek.

H. J. COETSEE,
Minister van Justisie.

No. R. 1390

22 May 1992

EXCHANGE CONTROL REGULATIONS

**CHANGE OF NAME OF AUTHORISED DEALER IN
FOREIGN EXCHANGE**

As a result of the restructuring of the French Bank Group, "French Bank of Southern Africa Limited" disposed of its banking assets and liabilities to "Morganbrux Nominees Limited" which subsequently changed its name to "French Bank of Southern Africa Limited".

Paragraph 3 (a) of Government Notice No. R. 1112 of 1 December 1961, as amended, is consequently further amended with effect from 30 September 1991 to the extent that the reference to "French Bank of Southern Africa Limited" in the list of authorised dealers for the purpose of the Exchange Control Regulations published under Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961 refers to the new company under the same name.

**DEPARTMENT OF TRADE
AND INDUSTRY**

No. R. 1373

22 May 1992

PRICE CONTROL ACT, 1964

**DESIGNATION OF DEPUTY
PRICE CONTROLLER**

I, Hermanus Hendrikus Jacobus Steyn, Price Controller, do hereby notify for general information that, acting in terms of the powers vested in me by section 3 of the Price Control Act, 1964 (Act No. 25 of 1964), I have designated Stephanus Meyer Deputy Price Controller.

Government Notice R. 1551 of 5 August 1988 is hereby withdrawn with effect from 22 May 1992.

H. H. J. STEYN,
Price Controller.

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 1370

22 May 1992

STOCK THEFT ACT, 1959

EXCLUSION IN TERMS OF SECTION 18 (1)

In terms of section 18 (1) of the Stock Theft Act, 1959 (Act No. 57 of 1959), I, Hendrik Jacobus Coetsee, Minister of Justice, hereby exclude from the operation of the provisions of sections 5, 6, 7 and 8 of the Act, all stock and produce except stock and produce listed in the Schedule.

Government Notice No. R. 263 of 23 February 1962 is hereby withdrawn.

H. J. COETSEE,
Minister of Justice.

BYLAE

Enige bul, koei, os, vers, kalf, skaap, bok of volstruis wat 'n huisdier is, of die karkas of gedeelte van die karkas of die hele of enige gedeelte van velle, huide of horings van sodanige vee, en enige wol, bokhaar of volstruisvere.

KANTOOR VAN DIE KOMMISSIE VIR ADMINISTRASIE

No. R. 1404

22 Mei 1992

BYLAE

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Staatspresident kragtens artikel 35 (1) van die Staatsdienswet, 1984 (Wet No. 111 van 1984), die ondergenoemde regulasies uitgevaardig het:

Die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in Hoofstuk G die bestaande regulasies G3.3, G4, G5 en G6 te skrap; G3.4 te hernoem na G3.3 en die volgende nuwe regulasie G4 na die bestaande regulasie G3 in te voeg:

- "G4.1 Wanneer die hoof van 'n beampte of werknemer se kantoor dit kragtens regulasie G1.1 van hom vereis om oortyd diens te verrig wat 'n oorskryding meebring van die beampte of werknemer se amptelike diensure, mag oortydbesoldiging ten opsigte van sodanige oortyd diens nie as 'n reg geëis word nie.
- G4.2 Die Kommissie kan voorskrifte uitreik oor die besoldiging van oortyd diens.
- G4.3 As daar omstandighede ontstaan wat 'n afwyking regverdig van die bepalinge van die regulasies in hierdie hoofstuk vervat of die voorskrifte deur die Kommissie uitgereik ingevolge subregulasie 2 hierbo, kan die Kommissie sodanige afwyking aanbeveel."

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 1400

22 Mei 1992

WET OP MANNEKRAGOPLEIDING, 1981

WYSIGING VAN OPLEIDINGSKEMA VIR DIE ELEKTROTEGNISE AANNEMINGSNYWERHEID

Ek, Pieter Gabriel Marais, Minister van Mannekrag, handelende kragtens artikel 39 (3) van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, wysig hierby, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, met Opleidingskema vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, soos bindend verklaar by Goewermentskennisgewing No. R. 351 van 3 Maart 1989—

- (a) deur in klousule 4 van die Skema subklousules (20), (21) en (22), respektiewelik, met die volgende subklousules te vervang:
- "(20) om werkgewers in die Nywerheid van opleidingsaansporings te voorsien;
- (21) om te doen wat nodig is om die doelstellings hierbo uiteengesit, te bereik; en

SCHEDULE

Any bull, cow, ox, heifer, calf, sheep, goat or domesticated ostrich or the carcass or portion of the carcass or the whole or any part of any skins, hides or horns of such stock, and any wool, mohair or ostrich feathers.

OFFICE OF THE COMMISSION FOR ADMINISTRATION

No. R. 1404

22 May 1992

ANNEXURE

For general information it is hereby notified that the State President has, under the powers vested in him by section 35 (1) of the Public Service Act, 1984 (Act No. 111 of 1984), made the following regulations:

The Public Service Regulations, published under Government Notice No. 2047 of 11 December 1959, as amended, are hereby further amended by deleting the existing regulations G3.3, G4, G5 and G6; renumbering G3.4 to G3.3 and inserting the following new regulation G4 after the existing regulation G3, in Chapter G:

- "G4.1 Should the head of office of an officer or employee in terms of regulation G1.1 require him to perform overtime duty which exceeds his official hours of attendance, the officer or employee has no right to claim overtime remuneration for such duty.
- G4.2 The Commission may issue directives on the remuneration of overtime duty.
- G4.3 If circumstances arise which justify deviation from the regulations in this Chapter or the directives issued by the Commission in terms of subregulation 2 above, the Commission may recommend such a deviation."

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 1400

22 May 1992

MANPOWER TRAINING ACT, 1981

AMENDMENT OF TRAINING SCHEME FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY

I, Pieter Gabriel Marais, Minister of Manpower, acting in terms of section 39 (3) of the Manpower Training Act, 1981, hereby amend, with effect from the date of publication of this notice, the Training Scheme for the Electrical Contracting Industry, as declared binding in Government Notice No. R. 351 of 3 March 1989—

- (a) by the substitution in clause 4 of the Scheme for subclauses (20), (21) and (22) of the following subclauses, respectively:
- "(20) provide employers in the Industry with training incentives;
- (21) do whatever may be necessary to achieve the objects set out above; and

(22) om uitvoering te gee aan die beginsels soos in die Wet op Mannekragopleiding, 1981, uiteengesit.”;

- (b) deur in klousule 8 van die Skema subklousule (1) met die volgende subklousule te vervang:

“(1) Elke werkgever in die Nywerheid moet aan die Fonds by die Vereniging se Hoofkantoor, Posbus 33367, Jeppestown, 2043, of enige sodanige ander adres as waarvan van tyd tot tyd aan die werkgever kennis gegee mag word, teen die 21ste dag van elke maand, ’n opgawe indien waarin die totale salarisse en lone deur hom betaal gedurende die voorafgaande maand en die getal werknemers in sy diens gedurende dieselfde maand aangetoon word en die werkgever moet sodanige opgawes jaarliks laat sertifiseer deur ’n openbare outiteur en moet ’n afskrif van sodanige sertifikaat indien tesame met die eerste opgawe wat ingedien word na die uitreiking van sodanige sertifikaat.”; en

- (c) deur in genoemde klousule 8 subklousule (2) deur die volgende subklousule te vervang:

“(2) Elke werkgever in die Nywerheid moet aan die Fonds, teen die 21ste dag van elke maand ten opsigte van die voorafgaande maand, ’n heffing betaal—

- (a) in die geval van ’n werkgever werksaam in ’n gebied wat buite die gesagsgebied van ’n Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid val, gebaseer op 1,5 % (een komma vyf persent) van die totale salarisse en lone deur hom in die voorafgaande maand betaal soos aangetoon in die betrokke opgawe bedoel in subklousule (1); of
- (b) in die geval van ’n werkgever werksaam binne die gesagsgebied van ’n Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, gebaseer op R3,50 (drie rand vyftig sent) per week per werknemer wat ingesluit is in die betrokke opgawe bedoel in subklousule (1),

welke betaling die genoemde opgawe moet vergesel.”.

P. G. MARAIS,

Minister van Mannekrag.

No. R. 1401

22 Mei 1992

WET OP MANNEKRAGOPLEIDING, 1981

OPLEIDINGSRAAD VIR DIE DRUK-, NUUSBLAD- EN VERPAKKINGSNYWERHEID: WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES VIR VAKLEERLINGSKAP

Ek, Glen Morris Edwin Carelse, Adjunkminister van Mannekrag, handelende kragtens artikel 13 van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, wysig hierby, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, Goewermentskennisgewing No. R. 431 van 6 Maart 1981 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing No. R. 1033 van 15 Mei 1981), soos gewysig by

(22) give effect to the principles as set out in the Manpower Training Act, 1981.”;

- (b) by the substitution in clause 8 of the Scheme for subclause (1) of the following subclause:

“(1) Every employer in the Industry shall submit to the Fund at the Association's Head Office, P.O. Box 33367, Jeppestown, 2043, or any such other address as may be notified to the employer from time to time, by the 21st day of each month, a return showing the total salaries and wages paid by him in the preceding month and the number of employees employed by him during the same month and the employer shall have such returns certified annually by a public auditor and shall submit a copy of such certificate together with the first return to be submitted after the issue of such certificate.”; and

- (c) by the substitution in the said clause 8 for subclause (2) of the following subclause:

“(2) Every employer in the Industry shall pay to the Fund, by the 21st day of each month in respect of the preceding month a levy—

- (a) in the case of an employer operating in an area falling outside the jurisdiction of an Industrial Council for the Electrical Contracting Industry, based on 1,5 % (one comma five per cent) of the total salaries and wages paid by him in the preceding month as reflected in the relevant return referred to in subclause (1); or
- (b) in the case of an employer operating inside the area of jurisdiction of an Industrial Council for the Electrical Contracting Industry, based on R3,50 (three rand fifty cents) per week per employee included in the relevant return referred to in subclause (1),

which payment must accompany the said return.”.

P. G. MARAIS,

Minister of Manpower.

No. R. 1401

22 May 1992

MANPOWER TRAINING ACT, 1981

PRINTING, NEWSPAPER AND PACKAGING INDUSTRIES TRAINING BOARD: AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Glen Morris Edwin Carelse, Deputy Minister of Manpower, acting in terms of section 13 of the Manpower Training Act, 1981, hereby amend, with effect from the date of publication of this notice, Government Notice No. R. 431 of 6 March 1981 (as applied by

Goewermentskennisgewing Nos. R. 2292 van 29 Oktober 1982, R. 1219 van 22 Junie 1984, R. 886 van 26 April 1985, R. 1913 van 19 September 1986, R. 1473 van 10 Julie 1987, R. 1686 van 7 Augustus 1987, R. 2423 van 30 Oktober 1987, R. 2736 van 15 Desember 1989, R. 466 van 8 Maart 1991 en R. 6 van 3 Januarie 1992 deur klousules 5 (1), (2), (3) (a) en (4) van die Leervooraardes deur die volgende te vervang:

“(1) 'n Vakleerling wat nie reeds ten opsigte van vakke wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, in besit is van die sertifikaat of die alternatiewe kwalifikasie wat in subklousule (2) van hierdie klousule voorgeskryf word nie, moet met behoorlike ywer tegniese klasse bywoon wat met sodanige ambag in verband staan en wat ooreenkom met die leerplanne wat voorgeskryf word deur die Departement van Onderwys en Kultuur, vir die Nasionale Tegnieiese Sertifikaat, Dele I, II en III, in die geval van 'n vakleerling wat ingeboek is in enige van die ambagte hieronder gemeld, of vir die Nasionale Drukkerssertifikaat, Dele I, II en III of vir die Tegnieiese-Teoretiese Module, Dele I, II en III waarvoor die leerplanne deur die Opleidingsraad vir die Druk-, Nuusblad- en Verpakkingsnywerheid voorgeskryf word in die geval van enige ander vakleerling, en sodanige klasse moet bygewoon word by die tegnieiese kollege of inrigting wat uitsluitlik of gedeeltelik uit openbare fondse of private fondse in stand gehou word en wat deur die Opleidingsraad vir die Druk-, Nuusblad- en Verpakkingsnywerheid aangewys word:

Ambagte:

Drukkerselektrisiën;
Drukkerswerktuigkundige;
Skryfbehoeftes- en Koevertmasjiënversteller.

(2) 'n Vakleerling moet tegniese klasse bywoon totdat hy slaag in die eksamen vir die Nasionale Tegnieiese Sertifikaat, Deel III, in die geval van 'n vakleerling wat ingeboek is in enige van die ambagte in die lys onder subklousule (1) gemeld, of in die eksamen vir die Nasionale Drukkerssertifikaat, Deel III, of in die eksamen vir die Tegnieiese-Teoretiese Module, Deel III, in die geval van enige ander vakleerling: Met dien verstande dat 'n vakleerling wat in die eksamen vir genoemde sertifikaat of module druip maar wat slaag in die ambagsteorie wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, en aan wie gevolglik 'n Drukkersambagsteoriesertifikaat, Deel III, of 'n Tegnieiese-Teoretiese Module, Deel III, ambagsteorie sertifikaat toegeken word, nie verdere klasse hoef by te woon nie.

(3) (a) Waar die fasiliteite beskikbaar is moet 'n vakleerling tegniese klasse vyf dae per week gedurende sy gewone werkure bywoon vir die duur van die eerste volledige aaneenlopende studiekursus wat hy, uitgesonderd weens afwesigheid van die aard in subklousule (6) bedoel, in staat is om by te woon.

Government Notice No. R. 1033 of 15 May 1981), as amended by Government Notice Nos. R. 2292 of 29 Oktober 1982, R. 1219 of 22 June 1984, R. 886 of 26 April 1985, R. 1913 of 19 September 1986, R. 1473 of 10 July 1987, R. 1686 of 7 August 1987, R. 2423 of 30 October 1987, R. 2736 of 15 December 1989, R. 466 of 8 March 1991 and R. 6 of 3 January 1992, by the substitution for clauses 5 (1), (2), (3) (a) and (4) of the conditions of Apprenticeship of the following:

“(1) An apprentice who is not already in possession of the certificates or the alternative qualification prescribed in subclause (2) of this clause, in subjects related to the trade in which he is indentured, shall with proper diligence attend technical classes relevant to such trade and in accordance with the syllabi prescribed by the Department of Education and Culture, for the National Technical Certificate, Parts I, II and III, in the case of an apprentice indentured in any of the trades specified hereunder, or for the National Printers' Certificate, Parts I, II and III or for the Technical Theoretical Module Parts I, II and III for which the syllabi are prescribed by the Printing, Newspaper and Packaging Industries Training Board, in the case of any other apprentice, and such classes shall be attended at the technical college or institution maintained wholly or partly from public funds or private funds, designated by the Printing, Newspaper and Packaging Industries Training Board:

Trades:

Printers' Electrician;
Printers' Mechanic;
Stationery and Envelope Machine Adjuster.

(2) An apprentice shall attend technical classes until he passes the examination for the National Technical Certificate, Part III, in the case of an apprentice indentured in any of the trades listed under subclause (1), or the examination for the National Printers' Certificate, Part III or the examination for the Technical Theoretical Module, Part III, in the case of any other apprentice: Provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate or module but obtains a pass in the trade theory relevant to the trade in which he is indentured and is in consequence awarded a Printers' Trade Theory Certificate, Part III, or a Technical Theoretical Module, Part III, trade theory certificate, shall not be required to attend further classes.

(3) (a) Where facilities exist, an apprentice shall attend technical classes on five days per week during his ordinary hours of work, for the duration of the first complete continuous course of study which, but for absence of the nature referred to in subclause (6), he is able to attend.

(4) Ondanks die bepalings van subklousule (2) word daar nie van 'n vakleerling wat, nadat hy twee jaar lank klasse bygewoon het, nie 'n Nasionale Tegnieese Sertifikaat, Deel I, verwerf het nie in die geval van 'n vakleerling wat ingeboek is in enige van die ambagte in die lys onder subklousule (1) vermeld, of in die geval van vakleerlinge in ander ambagte, nie geslaag het nie in die ambagsteorie wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is en aan wie gevolglik nie 'n Drukkers-ambagsteoriesertifikaat, Deel I of 'n Tegnieese-Teoretiese Module, Deel I, toegeken is nie, vereis dat hy enige verdere klasse bywoon nie. Insgelyks word daar nie van 'n vakleerling wat na twee jaar se studie op die vlak van die Nasionale, die Tegnieese of Nasionale Drukkerssertifikaat, Deel II of III of die Tegnieese-Teoretiese Module, Deel II of III, nie daarin geslaag het om die betrokke ambagsteoriesertifikaat op daardie vlak te verwerf nie, vereis dat hy verdere klasse bywoon nie."

G. M. E. CARELSE,

Adjunkminister van Mannekrag.

No. R. 1431

22 Mei 1992

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BUITEBAND- EN RUBBERNYWERHEID, OOSTELIKE PROVINSIE: HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskenningsgewings R. 2339 van 29 Oktober 1982, R. 310 van 15 Februarie 1985, R. 2580 van 15 November 1985, R. 635 van 27 Maart 1987, R. 1751 van 14 Augustus 1987 en R. 353 van 3 Maart 1989, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1992 eindig.

D. VAN DER WALT,

Direkteur: Arbeidsverhoudinge.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 1393

22 Mei 1992

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, 1969

REGULASIES

Die Minister van Nasionale Opvoeding het kragtens artikel 17 van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), die regulasies in die bylae uitgevaardig.

(4) Notwithstanding the provisions of subclause (2) and apprentice who, after two years' class attendance, has not obtained the National Technical Certificate, Part I, in the case of an apprentice indentured in any trade listed under subclause (1) or, in the case of apprentices in other trades, a pass in the trade theory relevant to the trade in which he is indentured, and has in consequence not been awarded a Printers' Trade Theory Certificate, Part I, or a Technical Theoretical Module, Part I, trade theory certificate, shall not be required to attend any further classes. Similarly, an apprentice who, after two years' study at the National Technical or Printers' Certificate, Part II or III or the Technical Theoretical Module, Part II or III level, has failed to obtain the appropriate trade theory certificate at that level shall not be required to attend any further classes."

G. M. E. CARELSE,

Deputy Minister of Manpower.

No. R. 1431

22 May 1992

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

TYRE AND RUBBER MANUFACTURING INDUSTRY, EASTERN PROVINCE: RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Dennis van der Walt, Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 2339 of 29 October 1982, R. 310 of 15 February 1985, R. 2580 of 15 November 1985, R. 635 of 27 March 1987, R. 1751 of 14 August 1987 and R. 353 of 3 March 1989, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1992.

D. VAN DER WALT,

Director: Labour Relations.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 1393

22 May 1992

NATIONAL MONUMENTS ACT, 1969

REGULATIONS

The Minister of National Education has, in terms of section 17 of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), made the regulations in the Schedule.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis geheg word die betekenis aldus daaraan geheg en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“die Wet” die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969).

Aansoek om subsidie

2. Iemand wat aansoek doen om 'n subsidie van die Staat ten opsigte van die aankoop, restourasie of instandhouding van 'n gedenkwaardigheid moet 'n aansoekvorm soos uiteengesit in Aanhangsel A voltooi en dit inlewer by, of rig aan die Direkteur, Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede, Posbus 4637, Kaapstad, 8000.

Aansoek om permit

3. Iemand wat aansoek doen om 'n permit—

- (a) (i) om 'n gedenkwaardigheid; of
- (ii) om enige meteoriet, fossiel, tekening of skildery op klip, rotsgraving, werktuig, ornament, struktuur, die antropologiese of argeologiese inhoud van grafte, grotte, rotsskuilings, puinhope, skulphope of enige ander plekke, ander geskiedkundige terrein, argeologiese of paleontologiese vondse, materiaal of voorwerp bedoel in artikel 12 (2A) van die Wet,

te vernietig, te beskadig, uit te gawe, te verander, van sy oorspronklike ligging te verwyder of uit die Republiek uit te voer;

- (b) om enige skildery, prent, dokument, akte, seël, posseël, manuskrip, wrak, gedeelte van wrak, voorwerp van wrak afkomstig, of ander voorwerp bedoel in artikel 12 (2B) van die Wet, of versameling of groep daarvan, of enige begraaftaas of graf bedoel in artikel 3A (2) van die Wet te vernietig, te beskadig, te verander of uit die Republiek uit te voer; of

- (c) om enige wrak wat 50 jaar oud of ouer is, te versteur of te verwyder,

moet die toepaslike aansoekvorm soos uiteengesit in Aanhangsel B invul en dit inlewer by, of rig aan, die Direkteur, Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede, Posbus 4637, Kaapstad, 8000.

Herroeping van regulasies

4. Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 524 van 3 April 1970 word hierby herroep.

SCHEDULE

Definition

1. In these regulations a term or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have the meaning so assigned to it, and unless the context indicates otherwise—

“the Act” means the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969).

Application for subsidy

2. Any person who applies for a subsidy from the Government in respect of the purchase, restoration or maintenance of a monument shall complete an application form as set out in Annexure A and hand it in at the offices of or address it to the Director, National Monuments Council, P.O. Box 4637, Cape Town, 8000.

Application for permit

3. Any person who applies for a permit—

- (a) to destroy, damage, excavate, alter, remove from its original site or export from the Republic—

- (i) a monument; or

- (ii) any meteorite, fossil, drawing or painting on stone, petroglyph, implement, ornament, structure, the anthropological or archaeological content of graves, caves, rock shelters, middens, shell mounds or other sites, any other historical site, archeological or paleontological finds, material or object contemplated in section 12 (2A) of the Act;

- (b) to destroy, damage, alter or export from the Republic any painting, print, document, deed, seal, stamp, manuscript, wreck, portion of a wreck, object derived from a wreck or any other object as contemplated in section 12 (2B) of the Act, or collection or group thereof, or any burial ground or grave referred to in section 3A (2) of the Act; or

- (c) to disturb or remove any wreck that is 50 or more years old,

shall complete the relevant application form as set out in Annexure B and hand it in at the offices of or address it to the Director, National Monuments Council, P.O. Box 4637, Cape Town, 8000.

Repeal of regulations

4. The regulations published by Government Notice No. R. 524 of 3 April 1970 are hereby repealed.

AANHANGSEL A**AANSOEK OM SUBSIDIE****Regulasie 2****AANSOEK OM 'N SUBSIDIE VAN DIE STAAT VIR DIE AANKOOP, RESTOURASIE OF INSTANDHOUDING VAN 'N GEDENKWAARDIGHEID**

1. Volle naam van applikant, liggaam, organisasie of onderneming:

.....

2. Adres:

(1) Posadres

(2) Woon- of besigheidsadres

3. Telefoonnommer:

(1) Kantoor

(2) Huis

4. Dui met 'n kruisie in die toepaslike ruimte(s) hieronder aan die doel van die subsidie waarom aansoek gedoen word en toon die bedrag verlang en u eie bydrae:

		<i>Subsidie</i>	<i>Eie bydrae</i>
(1) Aankoop	☐	R	R
(2) Restourasie	☐	R	R
(3) Instandhouding	☐	R	R

5. Name en adresse van twee sakeondernemings wat as referente kan dien:

(1)

(2)

6. Besonderhede van gedenkwaardigheid:

- (1) Aktekantoor waar geregistreer:

.....

- (2) Nommer van registrasiesertifikaat by Aktekantoor:

.....

- (3) Naam van geregistreerde eienaar:

.....

- (4) Nommer en datum van Goewermentskennisgewing waarby die gedenkwaardigheid tot nasionale gedenkwaardigheid verklaar is:

No. Datum

- (5) Naam van verbandhouer:

.....

- (6) Oorspronklike verband: R

- (7) Datum van registrasie van verband

- (8) Balans van verband

7. Besonderhede wat verstrek moet word ten opsigte van restaurasie of instandhouding van 'n gedenkwaardigheid:

(1) Naam en adres van argitek wat planne opgestel het*:

.....
.....

* Skrap indien nie van toepassing nie.

(2) Naam en adres van kontrakteur wat werk sal onderneem:

.....
.....

(3) Tenderprys van kontrakteur: R

8. Dui hieronder aan die vervaardigings-, restaurasie- of instandhoudingsmateriaal ten opsigte van geboue:

	Vervaardigings- materiaal	Restourasie- of instandhoudings- materiaal
Binnekant:		
Mure		
Dakbalke		
Plafonne		
Deure		
Vensters		
Vloere		
Buitekant:		
Mure		
Dak		

9. Die aansoek moet van die volgende vergesel gaan:

- (1) Drie foto's, groot 20 cm × 25 cm, ten opsigte van 'n struktuur.
- (2) Die skriftelike toestemming van die eienaar dat die struktuur tot nasionale gedenkwaardigheid verklaar word (indien nie reeds verklaar nie).
- (3) 'n Breedvoerige beskrywing van die struktuur, sy ligging en sy geskiedenis (tot tevredenheid van die Raad), indien nie reeds tot nasionale gedenkwaardigheid verklaar nie.

10. Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat bostaande gegewens na my beste wete juis is en onderneem om die verordeninge en die voorskrifte van die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede ten opsigte van die subsidie na te kom.

Datum

Handtekening

Plek

ANNEXURE A**APPLICATION FOR SUBSIDY****Regulation 2****APPLICATION FOR A STATE SUBSIDY FOR THE PURCHASE, RESTORATION OR MAINTENANCE OF A MONUMENT**

1. Full name of applicant, body, organisation or undertaking:

.....
.....

2. Address:

(1) Postal address

.....
.....

(2) Residential or office address

.....
.....

3. Telephone number:
- (1) Office
- (2) Residence
4. Indicate, by means of a cross in the appropriate space(s) below, the purpose of the subsidy applied for, and show the amount required and your own contribution:

		<i>Subsidy</i>	<i>Own contribution</i>
(1) Purchase	☐	☐ R	☐ R
(2) Restoration	☐	☐ R	☐ R
(3) Maintenance	☐	☐ R	☐ R

5. Names and addresses of two business undertakings which can serve as reference:
- (1)
- (2)
6. Details of monument:
- (1) Deeds Office where registered:
- (2) Number of registration certificate at Deeds Office:
- (3) Name of registered owner:
- (4) Number and date of Government Notice by which the monument was declared a national monument:
- No. Date
- (5) Name of mortgagee:
- (6) Original mortgage: R.....
- (7) Date of registration of mortgage.....
- (8) Balance of mortgage.....
7. Particulars to be furnished in respect of the restoration or maintenance of a monument:
- (1) Name and address of architect who drew up the plans*:
-
- * Delete if not applicable.
- (2) Name and address of contractor who will undertake the work:
-
- (3) Contractor's tender price: R.....
8. Indicate hereunder the construction, restoration or maintenance material in respect of buildings:

	Construction material	Restoration or maintenance material
Interior:		
Walls		
Roof beams		
Ceilings		
Doors		
Windows		
Floors		
Exterior:		
Walls		
Roof		

9. The application shall be accompanied by the following:
- (1) Three 20 cm × 25 cm photographs in respect of a structure.
 - (2) The written permission of the owner for the structure to be declared a national monument (if not already declared).
 - (3) A detailed description of the structure, its location and history (to the satisfaction of the council), if not already declared a national monument.
10. I, the undersigned, hereby declare that the above information is, to the best of my knowledge, correct, and I undertake to observe the by-laws and directions of the National Monuments Council in respect of the subsidy.

Date

Signature.....

Place.....

AANHANGSEL B

AANSOEK OM PERMITTE

Vorm 1: Regulasie 3 (a)

AANSOEK OM 'N GEDENKWAARDIGHEID; OF OM ENIGE METEORIET, FOSSIEL, TEKENING OF SKILDERY OF KLIP, ROTSGRAVERING, WERKTUIG, ORNAMENT, STRUKTUUR, ANTROPOLOGIESE OF ARGEOLOGIESE INHOUD VAN GRAFTE, GROTE, ROTSSKUILINGS, PUINHOPE, SKULPHOPE, ARGEOLOGIESE OF PALEONTOLOGIESE VONDSE, MATERIAAL OF VOORWERPE BEDOEL IN ARTIKEL 12 (2A) VAN DIE WET, TE Vernietig, te Beskadig, uit te Grawe, te Verander, van sy Oorspronklike Ligging te Verwyder of uit die Republiek uit te Voer

1. Naam en adres van applikant:

.....

2. In geval van 'n maatskappy of inrigting: Naam van persoon wat die werk sal uitvoer:

.....

3. Akademiese kwalifikasies van persoon wat die werk sal uitvoer:

.....

4. Adres en telefoonnommer van persoon wat die werk sal uitvoer:

.....

5. Vorige ondervinding van persoon wat die werk sal uitvoer in verband met die aangeleentheid waarvoor die permit gevra word:

.....

6. Naam en adres van minstens een persoon wat as referent kan dien, d.w.s. 'n gekwalifiseerde argeoloog of paleontoloog:

.....

7. Naam en adres van die wetenskaplike inrigting in die Republiek met wie die applikant saamwerk:

.....

8. In die geval van uitgraving of verwydering: Suid-Afrikaanse wetenskaplike inrigting wat die applikant aandui vir die huisvesting van herwonne materiaal en alle dokumente wat daarop betrekking het:

.....

9. Doel van aansoek [dui aan met 'n kruisie in toepaslike ruimte(s) hieronder]:

- | | |
|---|--------------------------|
| Vernietiging | ☐ |
| Beskadiging | ☐ |
| Uitgraving | ☐ |
| Verandering | ☐ |
| Verwydering van oorspronklike ligging | ☐ |
| Tydlike uitvoer uit die Republiek | ☐ |
| Permanente uitvoer uit die Republiek | ☐ |

10. (a) Voorwerpe by aansoek betrokke [dui aan met 'n kruisie in die toepaslike ruimte(s) hieronder]:

- | | |
|---|--------------------------|
| Gedenkwaardigheid | ☐ |
| Meteoriet | ☐ |
| Fossiel | ☐ |
| Tekening op klip | ☐ |
| Skildery op klip | ☐ |
| Rotsgraving | ☐ |
| Werktuig of ornament | ☐ |
| Struktuur | ☐ |
| Antropologiese of argeologiese inhoud van grafte, grotte, rotsskuldings, puinhope, skulphope, of ander plekke | ☐ |
| Ander geskiedkundige terrein | ☐ |
| Argeologiese of paleontologiese vondse | ☐ |
| Materiaal of voorwerp bedoel in artikel 12 (2A) van die Wet | ☐ |

(b) Vindplek van voorwerp [dui aan met 'n kruisie in die toepaslike ruimte(s) hieronder]:

Graf

☐

Grot

☐

Rotsskuiling

☐

Puinhoop

☐

Skulphoop

☐

Ander plek

☐

Ander geskiedkundige terrein

☐

Ander*

☐

* Verstrek besonderhede op 'n aparte vel papier.

11. Aardrykskundige ligging van voorwerp:

.....

.....

12. Indien voorwerp 'n nasionale gedenkwaardigheid is, nommer en datum van kennisgewing in *Staatskoerant*:

.....

Vernietig of beskadig

13. Dui aan rede vir vernietiging:

Wetenskaplike doel*

☐

Gesondheidsredes*

☐

Gevaarlike toestand*

☐

Ander*

☐

* Verstrek besonderhede op 'n aparte vel papier.

Uitgrawing

14. Redes vir uitgrawing:

.....

.....

.....

.....

.....

15. In die geval van fossiel, dui taksonomiese verband aan:

.....

16. In die geval van 'n meteoriet, dui samestelling met 'n kruisie aan, t.w.:

Metaal ☐

Metaalsteen ☐

Steen..... ☐

Verwydering

17. (a) Doel van verwydering:

.....

- (b) In die geval van 'n tekening of skildery op klip of 'n rotsgraving, dui getal klippe of rotse aan en hoeveel tekeninge, skilderye en graverings op elkeen voorkom:

.....

Verandering

18. Dui rede vir verandering met 'n kruisie aan:

Wetenskaplik* ☐

Toestand van voorwerp* ☐

Restourasie of instandhouding* ☐

Ander* ☐

* Verstrek besonderhede op 'n aparte vel papier.

19. Dui aan op watter wyse die verandering aangebring sal word:

.....

Tydlike uitvoer

20. Naam en adres van inrigting waarheen voorwerp tydelik uitgevoer sal word:

.....

21. Doel van tydelike uitvoer (dui met kruisie aan):

Identifikasie* ☐

Demonstrasie* ☐

Studie* ☐

Vertoning* ☐

* Verstrek besonderhede op 'n aparte vel papier.

22. Hoe lank sal die voorwerp in die buiteland bly? (Meld presiese datums):
Vantot
23. Naam en adres van wetenskaplike inrigting wat sal waarborg dat die voorwerp na die Republiek teruggebring sal word:
.....
.....
(Heg die skriftelike onderneming van die betrokke inrigting aan.)
24. Verstrek die volgende besonderhede op 'n aparte vel papier:
- (a) Paleontologiese voorwerp:
- (i) Taksonomiese naam.
 - (ii) Gedeelte van geraamte (d.w.s. skedel, tand, ens.).
 - (iii) Plaas en distrik van oorsprong.
 - (iv) Stratigrafiese horison.
 - (v) Toestand van voorwerp.
 - (vi) Verwysings (indien beskryf).
- (b) Argeologiese of antropologiese voorwerp:
- (i) Getal en aard van voorwerpe.
 - (ii) Plaas en distrik van oorsprong.
 - (iii) Oorspronklike geologiese of argeologiese verband.
 - (iv) Toestand van voorwerp.
 - (v) Verwysings (indien beskryf).
25. In die geval van studie-, identifikasie- of demonstrasiedoeleindes, verstrek naam en adres van navorser of dosent:
.....
.....
.....

Permanente uitvoer

26. Rede vir permanente uitvoer:
.....
.....
27. Naam en adres van inrigting waarheen voorwerp permanent uitgevoer sal word:
.....
.....
.....
28. Meld watter wetenskaplike inrigtings in die Republiek soortgelyke eksemplare huisves:
.....
.....
.....

Ek,,
onderneem om my stiptelik te hou aan die bedinge, voorwaardes, beperkings, verordeninge en voorskrifte waarkragtens die Raad die permit aan my mag uitreik.

Datum

Handtekening

Plek.....

Vorm 2: Regulasie 3 (b)

AANSOEK OM ENIGE SKILDERY, PRENT, DOKUMENT, AKTE, SEËL, POSSEËL, MANUSKRIP, WRAK, GEDEELTE VAN WRAK, VOORWERP VAN WRAK AFKOMSTIG, OF ANDER VOORWERP BEDOEL IN ARTIKEL 12 (2B) VAN DIE WET, OF VERSAMELING OF GROEP DAARVAN, OF ENIGE BEGRAAFPLAAS OF GRAF BEDOEL IN ARTIKEL 3A (2) VAN DIE WET TE VERNIETIG, TE BESKADIG, TE VERANDER OF UIT DIE REPUBLIEK UIT TE VOER

1. Naam en adres van applikant:
.....
.....
.....
2. In geval van 'n maatskappy of inrigting: Naam van persoon wat die werk sal uitvoer:
.....
.....
.....

3. Akademiese kwalifikasies van persoon wat die werk sal uitvoer:
.....
.....
4. Adres en telefoonnommer van persoon wat die werk sal uitvoer:
.....
.....
.....
5. Vorige ondervinding van persoon wat die werk sal uitvoer in verband met die aangeleentheid waarvoor die permit gevra word:
.....
.....
.....
6. Naam en adres van minstens een persoon wat as referent kan dien, d.w.s. 'n gekwalifiseerde argeoloog of paleontoloog:
.....
.....
.....
7. Naam en adres van die wetenskaplike inrigting in die Republiek met wie die applikant saamwerk:
.....
.....
.....
8. Suid-Afrikaanse wetenskaplike inrigting wat die applikant aandui vir die huisvesting van herwonne materiaal en alle dokumente wat daarop betrekking het:
.....
.....
.....
9. Doel van aansoek [dui aan met 'n kruisie in toepaslike ruimte(s) hieronder]:

- | | |
|--|--------------------------|
| Vernietiging | ☐ |
| Beskadiging | ☐ |
| Verandering | ☐ |
| Tydelike uitvoer uit die Republiek | ☐ |
| Permanente uitvoer uit die Republiek | ☐ |

10. (a) Voorwerpe by aansoek betrokke [dui aan met 'n kruisie in die toepaslike ruimte(s) hieronder]:

- | | |
|----------------|--------------------------|
| Skildery | ☐ |
| Prent | ☐ |
| Dokument | ☐ |
| Akte | ☐ |
| Seël | ☐ |
| Posseël | ☐ |

Manuskrip.....

☐

Wrak.....

☐

Gedeelte van wrak.....

☐

Voorwerp van wrak afkomstig, of ander voorwerp bedoel in artikel 12 (2B) van die Wet, of versameling of groep daarvan.....

☐

Enige begraafplaas of graf bedoel in artikel 3A (2) van die Wet

☐

(b) Vindplek van voorwerp:

.....
.....

11. Aardrykskundige ligging van voorwerp:

.....
.....

12. Indien voorwerp 'n nasionale gedenkwaardigheid is, nommer en datum van kennisgewing in *Staatskoerant*:

.....

Vernietig of beskadig

13. Dui aan rede vir vernietiging:

Wetenskaplike doel*.....

☐

Gesondheidsredes*

☐

Gevaarlike toestand*

☐

Ander*

☐

* Verstrek besonderhede op 'n aparte vel papier.

Verandering

14. Dui rede vir verandering met 'n kruisie aan:

Wetenskaplik*

☐

Toestand van voorwerp*

☐

Restourasie en/of instandhouding*

☐

Ander*

☐

* Verstrek besonderhede op 'n aparte vel papier.

15. Dui aan op watter wyse die verandering aangebring sal word:

.....
.....

Tydlike uitvoer

16. Naam en adres van inrigting waarheen voorwerp tydelik uitgevoer sal word:

.....

17. Doel van tydelike uitvoer (dui met kruisie aan):

Identifikasie*	☐
Demonstrasie*	☐
Studie*	☐
Vertoning*	☐

* Verstrek besonderhede op 'n aparte vel papier.

18. Hoe lank sal die voorwerp in die buiteland bly? (Meld presiese datums):

Vantot

19. Naam en adres van wetenskaplike inrigting wat sal waarborg dat die voorwerp na die Republiek teruggebring sal word:

.....

(Heg die skriftelike onderneming van die betrokke inrigting aan.)

20. In die geval van studie-, identifikasie- of demonstrasiedoeleindes, verstrek naam en adres van navorser of dosent:

.....

Permanente uitvoer

21. Rede vir permanente uitvoer:

.....

22. Naam en adres van inrigting waarheen voorwerp permanent uitgevoer sal word:

.....

23. Meld watter wetenskaplike inrigtings in die Republiek soortgelyke eksemplare huisves:

.....

Ek,,
 onderneem om my stiptelik te hou aan die bedinge, voorwaardes, beperkings, verordeninge en voorskrifte waarkragtens die Raad die permit aan my mag uitreik.

Datum

.....
 Handtekening

Plek.....

Vorm 3: Regulasie 3 (c)

AANSOEK OM ENIGE WRAK WAT 50 JAAR OUD OF OUER IS, TE VERSTEUR OF TE VERWYDER

1. Naam en adres van applikant:
.....
.....
2. In die geval van 'n maatskappy of inrigting: Naam van persoon wat die werk sal uitvoer:
.....
3. Akademiese kwalifikasies van persoon wat die werk sal uitvoer:
.....
.....
4. Adres en telefoonnommer van persoon wat die werk sal uitvoer:
.....
.....
.....
5. Vorige ondervinding van persoon wat die werk sal uitvoer in verband met die aangeleentheid waarvoor die permit gevra word:
.....
.....
.....
6. Naam en adres van minstens een persoon wat as referent kan dien, d.w.s. 'n gekwalifiseerde argeoloog of paleontoloog:
.....
.....
.....
7. Naam en adres van die wetenskaplike inrigting in die Republiek met wie die applikant saamwerk:
.....
.....
.....
8. In die geval van verwydering: Suid-Afrikaanse wetenskaplike inrigting wat die applikant aandui vir die huisvesting van herwonne materiaal en alle dokumente wat daarop betrekking het:
.....
.....
.....
9. Doel van aansoek [dui aan met 'n kruisie in toepaslike ruimte(s) hieronder]:

Versteuring.....

Verwydering.....

☐

☐
10. Aardrykskundige ligging van wrak:
.....
.....
11. Indien voorwerp 'n nasionale gedenkwaardigheid is, nommer en datum van kennisgewing in *Staatskoerant*:
.....

Versteurings

12. Redes vir versteuring:
.....
.....
.....
.....
.....

Verwydering

13. Doel van verwydering:

.....

Ek,
 onderneem om my stiptelik te hou aan die bedinge, voorwaardes, beperkings, verordeninge en voorskrifte waarkragtens die Raad die permit aan my mag uitreik.

Datum

.....
Handtekening

Plek.....

ANNEXURE B

APPLICATION FOR PERMITS

Form 1: Regulation 3 (a)

APPLICATION TO DESTROY, DAMAGE, EXCAVATE, ALTER, REMOVE FROM ITS ORIGINAL SITE OR EXPORT FROM THE REPUBLIC A MONUMENT OR ANY METEORITE, FOSSIL, DRAWING OR PAINTING ON STONE, PETROGLYPH, IMPLEMENT, ORNAMENT, STRUCTURE, THE ANTHROPOLOGICAL OR ARCHAEOLOGICAL CONTENTS OF GRAVES, CAVES, ROCK SHELTERS, MIDDENS, SHELL MOUNDS OR OTHER SITES, ANY OTHER HISTORICAL SITE, ARCHAEOLOGICAL OR PALEONTOLOGICAL FINDS, MATERIAL OR OBJECT CONTEMPLATED IN SECTION 12 (2A) OF THE ACT

1. Name and address of applicant:

.....

2. In the case of a company or institution: The name of the person who will do the work:

.....

3. Academic qualifications of the person who will do the work:

.....

4. Address and telephone number of the person who will do the work:

.....

5. Previous experience of the person who will do the work in connection with the matter for which a permit is requested:

.....

6. Name and address of at least one person who can serve as a reference, i.e. a qualified archaeologist or paleontologist:

.....

7. Name and address of the scientific institution in the Republic with which the applicant collaborates:

.....

8. In the case of an excavation or removal: South African scientific institution indicated by the applicant for the housing of the reclaimed material and all documents pertaining thereto:

.....

9. Purpose of application [indicate by means of a cross in the appropriate space(s) below]:

Destruction.....	☐
Damage	☐
Excavation	☐
Alteration.....	☐
Removal from original site	☐
Temporary export from the Republic	☐
Permanent export from the Republic	☐

10. (a) Objects concerned in application [indicate by means of a cross in the appropriate space(s) below]:

Monument	☐
Meteorite	☐
Fossil.....	☐
Drawing on stone.....	☐
Painting on stone	☐
Petroglyph	☐
Implement or ornament.....	☐
Structure.....	☐
Anthropological or archaeological contents of graves, caves, rock shelters, middens, shell-mounds or other sites.....	☐
Other historical site	☐
Archaeological or palaeontological finds.....	☐
Material or object contemplated in section 12 (2A) of the Act	☐

(b) Site of object [indicate by means of a cross in the appropriate space(s) below]:

Grave.....

☐

Cave.....

☐

Rock shelter.....

☐

Midden.....

☐

Shell mound.....

☐

Other historical site.....

☐

Other

☐

* Furnish details on a separate sheet of paper.

11. Geographical situation of object:

.....

12. If the object is a national monument, the number and date of the notice in the *Gazette*:

.....

Destruction or damage

13. Indicate the reason for destruction:

Scientific purpose*

☐

Health reasons*

☐

Dangerous condition*

☐

Other*

☐

* Furnish details on a separate sheet of paper.

Excavation

14. Reasons for excavation:

.....

15. In the case of a fossil, indicate the taxonomic context:

.....

16. In the case of a meteorite, please indicate the composition by means of a cross, viz:

Metal	☐
Metal stone.....	☐
Stone.....	☐

Removal

17. (a) Purpose of removal:

.....

(b) In the case of a drawing or painting on stone or a petroglyph, indicate the number of stones or rocks and the number of paintings, drawings and engravings appearing on each:

.....

Alteration

18. Indicate reason for alteration by means of a cross:

Scientific*	☐
Condition of object*	☐
Restoration and/or maintenance*	☐
Other*	☐

* Furnish details on a separate sheet of paper.

19. Indicate the way in which the alteration will be effected:

.....

Temporary export

20. Name and address of institution to which the object will be temporarily exported:

.....

21. Purpose of temporary export (indicate by means of a cross):

Identification*	☐
Demonstration*	☐
Study*	☐
Exhibition*	☐

* Furnish details on a separate sheet of paper.

22. For what period will the object stay abroad? (Furnish exact dates):
 From to
23. Name and address of scientific institution guaranteeing that the object will be returned to the Republic:

 (Attach the written undertaking of the institution concerned.)
24. Furnish the following particulars on a separate sheet of paper:
- (a) Palaeontological object:
- (i) Taxonomic name.
 - (ii) Skeletal part (i.e. skull, tooth, etc.).
 - (iii) Farm and district of origin.
 - (iv) Stratigraphic horizon.
 - (v) Condition of object.
 - (vi) References (if described).
- (b) Archaeological or anthropological object:
- (i) Number and nature of objects.
 - (ii) Farm and district of origin.
 - (iii) Original geological or archaeological context.
 - (iv) Condition of object.
 - (v) References (if described).
25. In the case of study, identification or demonstration purposes, supply the name and address of the research worker or lecturer:

Permanent export

26. Reason for permanent export:

27. Name and address of institution to which the object will be permanently exported:

28. State which scientific institutions in the Republic house similar specimens:

I,, undertake strictly to observe the terms, conditions, restrictions, by-laws and directions under which the Council may issue the permit to me.

Date

.....
Signature

Place.....

Form 2: Regulation 3 (b)

APPLICATION TO DESTROY, DAMAGE, ALTER OR EXPORT FROM THE REPUBLIC ANY PAINTING, PRINT, DOCUMENT, DEED, SEAL, STAMP, MANUSCRIPT, WRECK, PORTION OF A WRECK, OBJECT DERIVED FROM A WRECK OR ANY OTHER OBJECT AS CONTEMPLATED IN SECTION 12 (2B) OF THE ACT, OR COLLECTION OR GROUP THEREOF, OR ANY BURIAL GROUND OR GRAVE REFERRED TO IN SECTION 3A (2) OF THE ACT

1. Name and address of applicant:

2. In the case of a company or institution: The name of the person who will do the work:

3. Academic qualifications of the person who will do the work:
.....
.....
4. Address and telephone number of the person who will do the work:
.....
.....
5. Previous experience of the person who will do the work in connection with the matter for which a permit is requested:
.....
.....
6. Name and address of at least one person who can serve as a reference, i.e. a qualified archaeologist or palaeontologist:
.....
.....
7. Name and address of the scientific institution in the Republic with which the applicant collaborates:
.....
.....
8. South African scientific institution indicated by the applicant for the housing of the reclaimed material and all documents pertaining thereto:
.....
.....
9. Purpose of application [indicate by means of a cross in the appropriate space(s) below]:

Destruction.....	☐
Damage	☐
Alteration.....	☐
Temporary export from the Republic	☐
Permanent export from the Republic	☐
10. (a) Object concerned in application [indicate by means of a cross in the appropriate space(s) below]:

Painting	☐
Print.....	☐
Document.....	☐
Deed.....	☐
Seal	☐
Stamp	☐

Manuscript.....

☐

Wreck

☐

Portion of wreck

☐

Object derived from a wreck or any other object as contemplated in section 12 (2B) or the Act, or collection or group thereof

☐

Any burial or grave as contemplated in section 3A (2) of the Act

☐

(b) Site of object:

.....

11. Geographical situation of object:

.....

.....

12. If the object is a national monument, the number and date of the notice in the *Gazette*:

.....

Destruction or damage

13. Indicate the reason for destruction:

Scientific purpose*

☐

Health reasons*

☐

Dangerous condition*

☐

Other*

☐

* Furnish details on a separate sheet of paper.

Alteration

14. Indicate reason for alteration by means of a cross:

Scientific*

☐

Condition of object*

☐

Restoration and/or maintenance*

☐

Other*

☐

* Furnish details on a separate sheet of paper.

15. Indicate the way in which the alteration will be effected:

.....

.....

Temporary export

16. Name and address of institution to which the object will be temporarily exported:

.....

17. Purpose of export (indicate by means of a cross):

Identification*	☐
Demonstration*	☐
Study*	☐
Exhibition*	☐

* Furnish details on a separate sheet of paper.

18. For what period will the object stay abroad? (Furnish exact dates):

From to

19. Name and address of scientific institution guaranteeing that the object will be returned to the Republic:

.....

(Attach the written undertaking of the institution concerned.)

20. In the case of study, identification or demonstration purposes, supply the name and address of the research worker or lecturer:

.....

Permanent export

21. Reason for permanent export:

.....

22. Name and address of institution to which the object will be permanently exported:

.....

23. State which scientific institutions in the Republic house similar specimens:

.....

I,
 undertake strictly to observe the terms, conditions, restrictions, by-laws and directions under which the Council may issue the permit to me.

Date

Place

Signature

Form 3: Regulation 3 (c)

APPLICATION TO DISTURB OR REMOVE ANY WRECK THAT IS 50 OR MORE YEARS OLD

1. Name and address of applicant:
.....
.....
2. In the case of a company or institution: The name of the person who will do the work:
.....
3. Academic qualifications of the person who will do the work:
.....
.....
4. Address and telephone number of the person who will do the work:
.....
.....
5. Previous experience of the person who will do the work in connection with the matter for which a permit is requested:
.....
.....
.....
6. Name and address of at least one person who can serve as a reference, i.e. a qualified archaeologist or palaeontologist:
.....
.....
.....
7. Name and address of the scientific institution in South Africa with which the applicant collaborates:
.....
.....
.....
8. In the case of removal: South African scientific institution indicated by the applicant for the housing of the reclaimed material and all documents pertaining thereto:
.....
.....
.....
9. Purpose of application [indicate by means of a cross in the appropriate space(s) below]:

Disturbing.....

 Removal.....

☐

☐
10. Geographical situation of wreck:
.....
.....
11. If the wreck is a national monument, the number and date of the notice in *Gazette*:
.....
.....

Disturbing

12. Reasons for disturbing:
.....
.....
.....
.....
.....

Removal

13. Purpose of removal:

.....

I,,
 undertake strictly to observe the terms, conditions, restrictions, by-laws and directions under which the Council may issue the permit to me.

Date

Signature

Place

**DEPARTEMENT VAN
OMGEWINGSAKE**

No. R. 1374 **22 Mei 1992**

WET OP OMGEWINGSBEWARING, 1989
 (WET No. 73 VAN 1989)

TOEPASSING VAN REGULASIES BINNE DIE
 REGSGEBIED VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN
 SOMERSET-WES

Ek, Louis Alexander Pienaar, Minister van Omge-
 wingsake, maak hierby met die instemming van die
 Munisipaliteit van Somerset-Wes kragtens artikel 28 (i)
 (iii) van die Wet op Omgewingsbewing, 1989 (Wet
 No. 73 van 1989), die regulasies, uitgesonderd regula-
 sie 3 (a), (b), (c), (d) en (e), uitgevaardig by
 Goewermenskennisgewing No. R. 154 van 10 Janua-
 rie 1992 van toepassing binne die regsgebied van die
 Munisipaliteit van Somerset-Wes.

L. A. PIENAAR,
 Minister van Omgewingsake.

**DEPARTMENT OF ENVIRONMENT
AFFAIRS**

No. R. 1374 **22 May 1992**

ENVIRONMENT CONSERVATION ACT, 1989
 (ACT No. 73 OF 1989)

APPLICATION OF REGULATIONS WITHIN THE
 AREA OF JURISDICTION OF THE MUNICIPALITY
 OF SOMERSET WEST

I, Louis Alexander Pienaar, Minister of Environment
 Affairs, do hereby with the concurrence of the Muni-
 cipality of Somerset West under section 28 (i) (iii) of the
 Environment Conservation Act, 1989 (Act No. 73 of
 1989), make the regulations, with the exception of
 regulation 3 (a), (b), (c), (d) and (e) published by Gov-
 ernment Notice No. R. 154 of 10 January 1992, appli-
 cable within the area of jurisdiction of the Municipality
 of Somerset West.

L. A. PIENAAR,
 Minister of Environment Affairs.

No. R. 1375 **22 Mei 1992**

WET OP OMGEWINGSBEWARING, 1989
 (WET No. 73 VAN 1989)

TOEPASSING VAN REGULASIES BINNE DIE
 REGSGEBIED VAN DIE STADSRAAD VAN
 GERMISTON

Ek, Louis Alexander Pienaar, Minister van Omge-
 wingsake, maak hierby met die instemming van die
 Stadsraad van Germiston kragtens artikel 28 (1) (iii)
 van die Wet op Omgewingsbewing, 1989 (Wet No.
 73 van 1989), die regulasies, uitgesonderd regulasie
 3 (a), (b), (c), (d) en (e), uitgevaardig by
 Goewermenskennisgewing No. R. 154 van 10 Janua-
 rie 1992 van toepassing binne die regsgebied van die
 Stadsraad van Germiston.

L. A. PIENAAR,
 Minister van Omgewingsake.

No. R. 1375 **22 May 1992**

ENVIRONMENT CONSERVATION ACT, 1989
 (ACT No. 73 OF 1989)

APPLICATION OF REGULATIONS WITHIN THE
 AREA OF JURISDICTION OF THE TOWN COUNCIL
 OF GERMISTON

I, Louis Alexander Pienaar, Minister of Environment
 Affairs, do hereby with the concurrence of the Town
 Council of Germiston under section 28 (1) (iii) of the
 Environment Conservation Act, 1989 (Act No. 73 of
 1989), make the regulations, with the exception of
 regulation 3 (a), (b), (c), (d) and (e) published by
 Government Notice No. R. 154 of 10 January 1992
 applicable within the area of jurisdiction of the Town
 Council of Germiston.

L. A. PIENAAR,
 Minister of Environment Affairs.

No. R. 1376

22 Mei 1992

WET OP OMGEWINGSBEWARING, 1989
(WET No. 73 VAN 1989)

TOEPASSING VAN REGULASIES BINNE DIE
REGSGEBIED VAN DIE PRINGLEBAAI PLAASLIKE
RAAD

Ek, Louis Alexander Pienaar, Minister van Omge-
wingsake, maak hierby met die instemming van die
Pringlebaai Plaaslike Raad kragtens artikel 28 (i) (iii)
van die Wet op Omgewingsbewing, 1989 (Wet No.
73 van 1989), die regulasies uitgevaardig by
Goewermentskennisgewing No. R. 154 van 10 Janua-
rie 1992 van toepassing binne die regsgebied van die
Pringlebaai Plaaslike Raad.

L. A. PIENAAR,
Minister van Omgewingsake.

No. R. 1376

22 May 1992

ENVIRONMENT CONSERVATION ACT, 1989
(ACT No. 73 OF 1989)

APPLICATION OF REGULATIONS WITHIN THE
AREA OF JURISDICTION OF THE PRINGLE BAY
LOCAL COUNCIL

I, Louis Alexander Pienaar, Minister of Environment
Affairs, do hereby with the concurrence of the Pringle
Bay Local Council under section 28 (i) (iii) of the En-
vironment Conservation Act, 1989 (Act No. 73 of
1989), make the regulations published by Government
Notice No. R. 154 of 10 January 1992 applicable within
the area of jurisdiction of the Pringle Bay Local Council.

L. A. PIENAAR,
Minister of Environment Affairs.

Spaar 'n druppel — en vul die dam

Indien almal van ons besparingsbewus optree, besnoei
ons nie slegs uitgawes nie maar wen ook ten opsigte van
ons kosbare water- en elektrisiteitsvoorraad



Save a drop — and save a million

Water conservation is very important to the community
and industry to ensure their survival. So save water!

INHOUD

CONTENTS

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENTS KENNISGEWINGS			
Finansies, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1371	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/4/121)	1	13991
R. 1372	do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/178)	2	13991
R. 1390	Deviesebeheerregulasies: Verandering van naam van 'n gemagtigde handelaar in buitelandse valuta	3	13991
Handel en Nywerheid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1373	Wet op Prysbeheer (25/1964): Aanwysing van Adjunk-pryskontroleur	3	13991
Justisie, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1370	Wet op Veediefstal (57/1959): Uitsluiting kragtens artikel 18 (1)	3	13991
Kommissie vir Administrasie, Kantoor van die			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1404	Staatsdienswet (111/1984): Regulasies uitgevaardig	4	13991
Mannekrag, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1400	Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Wysiging van Opleidingskema vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid... ..	4	13991
R. 1401	do.: Opleidingsraad vir die Druk-, Nuusblad- en Verpakkingsnywerheid: Wysiging van Leervooraardes vir Vakleerlingskap	5	13991
R. 1431	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Buiteband- en Rubbernnywerheid, Oostelike Provinsie: Hernuwing van Hoofooreenkoms	7	13991
Nasionale Opvoeding, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1393	Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Regulasies	7	13991
Omgewingsake, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1374	Wet op Omgewingsbewaring (73/1989): Toepassing van regulasies binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Somerset-Wes	30	13991
R. 1375	do.: Toepassing van regulasies binne die regsgebied van die Stadsraad van Germiston	30	13991
R. 1376	do.: Toepassing van regulasies binne die regsgebied van die Pringlebaai Plaaslike Raad	31	13991

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES			
Commission for Administration, Office of the			
<i>Government Notice</i>			
R. 1404	Public Service Act (111/1984): Regulations promulgated	4	13991
Environment Affairs, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1374	Environment Conservation Act (73/1989): Application of regulations within the area of jurisdiction of the Municipality of Somerset West	30	13991
R. 1375	do.: Application of regulations within the area of jurisdiction of the Town Council of Germiston	30	13991
R. 1376	do.: Application of regulations within the area of jurisdiction of the Pringle Bay Local Council	31	13991
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1371	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/4/121)	1	13991
R. 1372	do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/178)	2	13991
R. 1390	Exchange Control Regulations: Change of name of authorised dealer in foreign exchange	3	13991
Justice, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1370	Stock Theft Act (57/1959): Exclusion in terms of section 18 (1)	3	13991
Manpower, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1400	Manpower Training Act (56/1981): Amendment of Training Scheme for the Electrical Contracting Industry	4	13991
R. 1401	do.: Printing, Newspaper and Packaging Industries Training Board: Amendment of Conditions of Apprenticeship	5	13991
R. 1431	Labour Relations Act (28/1956): Tyre and Rubber Manufacturing Industry, Eastern Province: Renewal of Main Agreement	7	13991
National Education, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1393	National Monuments Act (28/1969): Regulations	7	13991
Trade and Industry, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1373	Price Control Act (25/1964): Designation of Deputy Price Controller	3	13991